

Государственное бюджетное учреждение дополнительного образования  
Дом детского творчества Центрального района Санкт-Петербурга «Фонтанка-32»

ПРИНЯТА

решением Педагогического Совета

ГБУДО ДДТ «Фонтанка-32»

Протокол № 2

от 29 мая 2024 г.

УТВЕРЖДЕНА

приказом ГБУДО ДДТ «Фонтанка-32»

№ 88/1-о от 29 мая 2024 г.

Директор ГБУДО ДДТ «Фонтанка-32»

\_\_\_\_\_ Л.В. Леонова

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА

## «Основы корейского языка»

возраст обучающихся 11-16 лет  
срок освоения 6 дней

Разработчик:  
Кузнецова Анна Игоревна  
педагог дополнительного образования

## Пояснительная записка

**Направленность программы** – социально-педагогическая (социально-гуманитарная)

**Адресат программы** – программа предназначена для детей в возрасте 11 — 16 лет, не имеющих знаний по корейскому языку, но желающих с ним ознакомиться. Программа может реализовываться как в группах численностью 5 — 10 человек, так и индивидуально.

**Актуальность программы** – изучение иностранного языка, отличной от родной языковой группы, может вызывать страх у учащихся, поэтому очень важно провести первичное ознакомление с корейским языком для нивелирования беспокойств, и стимулирования учащихся к изучению нового языка.

**Отличительная особенность программы.** В работе с учащимися школьного возраста, необходимо учитывать возрастные психологические особенности, которые не позволяют им выучить большой объем информации на иностранном языке. В программе используется игровой метод обучения, такой подход позволяет заинтересовать детей, вовлечь в процесс обучения. Игровой способ отработки материала наилучшим образом способствует освоению информации. Программа курса реализуется в малочисленных группах учащихся и может изменяться в зависимости от уровня подготовки учащихся.

**Уровень освоения программы** – общекультурный

**Объем и срок освоения программы** — программа реализуется в учебный и/ или каникулярный период, рассчитана на 6 дней, 6 часов; 1 раз в день по 1 часу.

**Цель программы** – преодоление психологических барьеров при изучении иностранного языка и привлечение учащихся к дальнейшему изучению корейского языка.

**Задачи программы:**

**Обучающие:**

создание условия для успешного овладения материалом, учитывая индивидуальные способности и уровень знаний учащихся;

повторение и расширение лексического материала в устной и письменной речи.

**Развивающие:**

развитие умения работать в группе и индивидуально;

развитие языковых и познавательных способностей и готовности их к коммуникации

**Воспитательные:**

воспитание и развитие навыков самообразования; стремление к

совершенствованию собственной речевой культуры в целом;

воспитание трудолюбия, творческого отношения к учению, труду;

осознание возможностей самореализации посредством изучения иностранного языка.

### **Организационно-педагогические условия реализации программы.**

**Язык реализации программы** образовательная деятельность осуществляется на государственном языке РФ – русском.

**Форма обучения:** очная.

### **Особенности реализации программы.**

Программа является краткосрочной и реализуется в учебное и/или каникулярное время

### **Условия набора и формирования групп.**

Набор в группы происходит по желанию учащихся. Знаний корейского языка, для набора в группу не требуется.

### **Формы проведения занятий.**

По программе предусмотрены аудиторские занятия под руководством педагога до 10 чел. На занятиях используются презентации для изложения теоретического материала, а для отработки и закрепления правил разные игровые упражнения, включая интерактивные.

### **Формы организации деятельности учащихся на занятии.**

Занятия предполагают использование таких форм организации деятельности учащихся:

**Фронтальная форма** используется в упражнениях таких, как «вопрос ответ» для повторения пройденного материала, для закрепления знаний и умений; для проверки домашних заданий. Данный вид деятельности охватывает всю группу учащихся, при этом активизируется их внимание, мышление, память, а также за сравнительно небольшой отрезок времени есть возможность оценить почти всех учащихся. Элементы соревновательности в данной деятельности позволяют добиться вовлеченности и заинтересованности всей группы учащихся.

**Групповая форма** используется при выполнении упражнений таких, произношение букв, при работе с текстом, составлении предложений.

**Индивидуальная форма** используется для коррекции освоения материала.

Строится на подборе индивидуальных заданий для восполнения пробелов в знаниях учащихся в силу того, что не все одинаково осваивают материал.

### **Материально-техническое оснащение**

- компьютер/ноутбук;
- проектор;
- принтер;
- наглядный материал (карточки со словами, картинки);
- доска;
- столы;
- стулья.

### **Кадровое обеспечение.**

Педагог дополнительного образования.

### **Планируемые результаты освоения программы.**

Личностные результаты

- формирование мотивации к изучению иностранного языка;
- стремление к самосовершенствованию при изучении иностранного языка.

Метапредметные результаты:

- умение самостоятельно ставить цели, планировать пути их достижения,
- умение выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;
- умение работать с прослушанной/прочитанной информацией (текстом): определять тему, прогнозировать содержание информации (текста), по ключевым словам, (по заголовку), устанавливать логическую последовательность основных фактов.

Предметные:

- отработка использования в речи и на письме артиклей, имен существительных, основных глаголов;
- построение простых предложений в настоящем времени;
- отработка базовых навыков чтения на иностранном языке.

## Учебный план

№ п/п	Название раздела, темы	Количество часов			Формы контроля/ аттестации
		всего	теория	практика	
1.	Вводное занятие. Изучение алфавита.	1			Тестирование, самоанализ
2.	Правила написания слов.	1			Тестирование, самоанализ
3.	Правила чтения.	1			Тестирование, самоанализ
4.	Построение предложений.	1			Тестирование, самоанализ
5.	Падежи.	1			Тестирование, самоанализ
6.	Заключительное занятие. Игра «Закончи предложение».	1			Самоанализ
	Итого	6			

## Календарный учебный график учебный год

Год обучения	Дата начала обучения по программе	Дата окончания обучения по программе	Всего учебных недель	Количество учебных дней	Количество учебных часов	Режим занятий
1	Каникулярное время	Каникулярное время	1	6	6	1 раз по 1 часу

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА** **первого года обучения**

### **Задачи:**

#### **Образовательные:**

- научить основным грамматическим и лексическим явлениям, которые необходимы для межкультурной коммуникации;
- обеспечить каждому ребенку требуемый уровень знаний базового корейского языка необходимого для коммуникации;
- обучить правильному речевому поведению в межкультурной коммуникации;
- сформировать навыки самооценки, самоанализа своего речевого поведения.

#### **Развивающие:**

- развивать мотивацию к изучению иностранного языка;
- развивать у школьников умение ориентироваться в ситуации межкультурного общения;
- сформировать личностный и социально – значимый опыт путем изучения поведения лирических героев произведений;
- развивать личностные свойства – самостоятельность, ответственность, активность, аккуратность;

#### **Воспитательные:**

- воспитывать толерантное отношение к культуре изучаемого языка;
- воспитать культуру поведения в условиях межкультурной коммуникации.

### **Планируемые результаты освоения программы.**

#### **Личностные результаты**

- формирование мотивации к изучению иностранного языка;
- стремление к самосовершенствованию при изучении иностранного языка.

#### **Метапредметные результаты:**

- умение самостоятельно ставить цели, планировать пути их достижения,
- умение выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;
- умение работать с прослушанной/прочитанной информацией (текстом): определять тему, прогнозировать содержание информации (текста), по ключевым словам, (по заголовку), устанавливать логическую последовательность основных фактов.

#### **Предметные:**

- отработка использования в речи и на письме артиклей, имен существительных, основных глаголов;
- построение простых предложений в настоящем времени;
- отработка базовых навыков чтения на иностранном языке.

## **Содержание программы**

### **1. Вводное занятие. Изучение алфавита.**

**Теория:** Знакомство с коллективом. Инструктаж по технике безопасности. Введение в программу курса. Правила чтения и произношения букв корейского алфавита. Способы их быстрого запоминания.

**Практика:** Самостоятельное чтение и произношения букв. Написание собственных имен на корейском языке.

**Формы контроля:** тестирование, самоанализ.

#### **Правила написания слов.**

**Теория:** Правила написания слов в корейском языке. Теория составления логов, формирования слов из слогов. В одном слоге, может быть, от 2-х до 4-х букв, а количество слогов не ограничено. Слоги строго вписываются в визуальный «квадрат». В зависимости от ориентирования гласных, согласные буквы пишутся либо сбоку, либо сверху/ снизу от гласных.

**Практика:** самостоятельное написание слов. Ошибки корректируются и совместно обсуждаются причины того, или иного варианта написания слов.

**Формы контроля:** тестирование, контрольное задание.

#### **Правила чтения.**

**Теория:** Изучение правил чтения сочетаний различных согласных. Знакомство с понятием «받침» и правил чтения сочетаний букв в 받침.

**Практика:** Самостоятельно правильно прочесть слова на карточках. Ошибки корректируются и совместно обсуждаются причины того, или иного варианта чтения слов.

**Формы контроля:** тестирование, контрольное задание.

#### **Построение предложений.**

**Теория:** Правила построения предложений в корейском языке. Знакомство с порядком слов: подлежащее + дополнения + глагол. Глагол в предложении должен быть обязательно, и всегда стоять на последнем месте.

**Практика:** Самостоятельное составление предложений как из уже пройденных слов, так и с использованием новых.

**Формы контроля:** тестирование, контрольное задание.

#### **Падежи.**

**Теория:** Изучение 3-х основных падежей корейского языка: именительного (2 вида) и родительного. Примеры использования и изменения смысла предложений при некорректной постановке падежного окончания.

**Практика:** Самостоятельное составление предложений как из уже пройденных слов, так и с использованием новых.

**Формы контроля:** тестирование, контрольное задание.

#### **Заключительное занятие. Игра «Закончи предложение».**

**Практика:** Проведение лингвистической игры, где каждому участнику предлагается составить предложение, пропустив глагол или существительное, а следующему игроку необходимо будет вставить любое подходящее слово, с правильным использованием грамматики.

**Формы контроля:** самоанализ.

### Календарно-тематическое планирование.

Месяц	Планируемая дата	Название тем разделов	Общее кол-во часов	Кол-во часов теории	Кол-во часов практики
		Вводное занятие. Изучение алфавита.	1		
		Правила написания слов.	1		
		Правила чтения.	1		
		Построение предложений.	1		
		Падежи.	1		
		Заключительное занятие. Игра «Закончи предложение».	1		
		Итого	6		

## Методические и оценочные материалы.

### Методические материалы

Для реализации поставленных задач в программе используются групповые и индивидуальные формы организации занятий. Они позволяют разнообразить процесс обучения, делают его более эффективным. Формы индивидуальной работы имеют значение для эффективного усвоения нового материала разными группами учащихся. С помощью индивидуальных заданий возможно вовремя отследить пробелы в знаниях учащихся, проводя более тщательный контроль усвоения изучаемого.

На занятиях педагог использует методы обучения:

- словесные** -объяснение
- наглядные**-демонстрация
- практические**—объяснительно-иллюстративный

Для поддержания продуктивной работоспособности учащихся на занятиях используются **игровые технологии**, как способ развития познавательных способностей и расширения кругозора. Для расширения кругозора используются **технологии проблемного обучения**.

### Информационные источники

- Русский фольклор. Сборник русских народных сказок на корейском, Республика Корея.: Сириал, 2019 г.
- Ч. Доён, М. В. Авдеев, Л. Миджон, С. Чухи. Корейский язык (Вводный курс). – Издательство: Корейский культурный центр "Духовное наследие", 2015.
- Ч. Доён, М. В. Авдеев, Л. Миджон, С. Чухи. Корейский язык (Вводный курс). – Издательство: Корейский культурный центр "Духовное наследие", 2015.
- НИЕД (Национальный институт развития международного образования Республики Корея) - Корейский язык. Начальный курс / 초급, Республика Корея, НИЕД, 2015
- НИЕД (Национальный институт развития международного образования Республики Корея) - Корейский язык. Начальный курс / 초급, Республика Корея, НИЕД, 2015

### Оценочные материалы

#### Формы и способы контроля

Для отслеживания уровня усвоения учебного материала и результативности образовательной деятельности по Программе проводятся три вида диагностических исследований – входная, промежуточная и итоговая диагностика.

**Входная диагностика** проводится в начале учебного процесса для определения начального уровня знаний учащихся в форме собеседования.

**Промежуточная диагностика.** В конце каждого раздела предусмотрено выполнение учащимися проверочных письменных и устных заданий.

**Итоговая диагностика** проводится в конце обучения в форме итогового тестирования.

Так же проводится **текущая диагностика** в форме педагогического наблюдения, опроса на каждом занятии, позволяющая отслеживать степень усвоения учебного материала, корректировать содержание и продолжительность тех или иных тем.

В качестве фиксации результатов освоения программы и поддержания соревновательного предусмотрено выставление своего рода «оценок» в виде наклеек на плакате после выполнения проверочных заданий, а по окончании курса сертификат.

**Критерии оценки результатов:**

- устойчивая и возрастающая мотивация к занятиям;
- темпы освоения программы;
- количество выученных речевых образцов, слов по определенной теме, ролей в сценических постановках;
- способность активно и слаженно действовать в группе;
- доброжелательное отношение к участникам образовательного процесса

<b>Уровни</b>	<b>Высокий 3 балла</b>	<b>Средний 2 балла</b>	<b>Низкий 1-0 балл</b>
<b>Говорение</b>	самостоятельное построение монологического/ диалогического высказывания, используя полный объем изученной лексики. Ответы на дополнительные вопросы.	ребенок строит свое высказывание (монологическое, диалогическое) только после наводящих вопросов и подсказки педагога (либо опоры на текст), демонстрируя ограниченный объем лексики.	не может поддержать беседу, даже с помощью педагога.
<b>Лексика</b>	лексический запас соответствует программным требованиям, называет все лексические единицы по каждой теме, не испытывая при этом затруднений	лексический запас не соответствует программным требованиям, называет более 60% лексических единиц по каждой теме, испытывает при этом затруднения	лексический запас не соответствует программным требованиям, называет менее 60% лексических единиц по каждой теме, испытывает при этом серьезные затруднения
<b>Фонетика</b>	произносит предлагаемые слова, четко проговаривая необходимый звук. произношение звуков соответствует программным требованиям, все звуки произносит четко и правильно, не испытывая при этом затруднений.	допускает незначительные ошибки. произношение звуков частично соответствует программным требованиям, не все звуки, произносит четко и правильно, испытывая при этом затруднения	нет четкого произношения слов, произношение звуков не соответствует требованиям, многие звуки произносит неправильно, испытывает при этом серьезные затруднения, отказывается произносить заданные звуки

## Грамматика

имеет предусмотренный программой запас знаний, умеет их использовать для решения поставленных перед ним задач, справляется с заданием самостоятельно, без посторонней помощи и дополнительных (вспомогательных) вопросов. Ответы дает четкие, используя полные и краткие предложения, вопросы правильно сформулированы.

имеет предусмотренный программой запас знаний, умеет их использовать для решения поставленных перед ним задач. Однако требуется помощь (подсказка) педагога, вспомогательные вопросы. Если дети пытаются справиться сами, то делают это не в полном объеме, делают грамматические ошибки. Ответы нечеткие, условно-правильные (содержащие грамматические ошибки), вопросы условно-правильные.

не имеет предусмотренного программой запаса знаний, испытывают затруднения при их использовании. Помощь педагога и вспомогательные вопросы не оказывают значительно влияния на ответы, не всегда справляется с заданием или не справляются совсем, часто отмалчивается, отказывается выполнять задания или выполняет с серьезными ошибками, соглашается с предложенным вариантом, не вникая в суть задания.

### Диагностическая карта

уровня освоения образовательной программы (корейский язык)

№	Фамилия, имя учащегося	фонетика	говорение	лексика	грамматика	чтение	общий балл

